

RÉSUMÉ

«En recourant aux produits GLORY, les commerces peuvent proposer le retrait d'espèces et assurer ainsi, en collaboration avec les banques, la transition numérique.»

La transition numérique modifie les processus métier existants, quel que soit le secteur. Les banques sont particulièrement touchées: ces dernières années, la numérisation croissante les a contraintes à réduire leur présence sur le territoire et à fermer de nombreuses agences. Cette évolution n'est pas restée sans conséquences pour le consommateur, qui rencontre des difficultés à s'approvisionner en argent liquide. Or, selon un sondage de la Banque nationale suisse (BNS), les espèces sont le moyen de paiement privilégié des Suisses.

Le commerce de détail peut tirer profit de cette nouvelle situation et surmonter, en collaboration avec les banques, les défis de la numérisation. De nouveaux modèles de coopération et de partenariat permettent aux clients de bénéficier d'un approvisionnement optimal en argent liquide directement à un point de vente, par exemple à la caisse d'un supermarché ou d'un autre magasin.

Utiliser les nouveaux services

L'introduction de services novateurs, tels que le «cash back», peut procurer au commerce de détail de nouveaux avantages concurrentiels. Le service «cash back» permet par exemple au client, à partir d'un montant d'achat minimal, de retirer un certain montant en espèces à la caisse du magasin.

CASHINFINITY™: des solutions sûres sur mesure

Les solutions de Cash Management novatrices de GLORY soutiennent les commerces dans l'exploitation de ce nouveau potentiel d'affaires. Elles offrent une gestion intelligente du numéraire et par là, une optimisation des processus de traitement des espèces. Les produits de GLORY permettent aux commerces d'assurer progressivement l'approvisionnement en argent liquide, d'améliorer ainsi leur efficience et de transformer les défis de la numérisation en opportunités commerciales concrètes.



Solution Brief _______2

AVEC OU SANS NUMÉRAIRE: LE CLIENT VEUT AVOIR LE CHOIX

Dans bon nombre de secteurs, la transformation numérique a complètement bouleversé les modèles d'affaires établis. Toutefois, l'argent liquide a jusqu'ici toujours réussi à tenir tête aux forces disruptives de la numérisation.

Les Suisses adorent les espèces

Alors que les espèces sont de moins en moins utilisées dans les pays nordiques, tels que la Suède, le volume d'argent liquide en Suisse n'a cessé d'augmenter ces dernières années. Fin juin 2018, la valeur des billets en circulation s'élevait à 79 milliards de francs, près de 20 milliards de plus qu'en 2013 (59,9 milliards).

Une enquête de la Banque nationale suisse (BNS) sur les moyens de paiement confirme que l'argent liquide est le moyen de paiement le plus utilisé par les ménages résidents. ¹ Sur l'ensemble des paiements saisis, 70% ont été effectués en espèces. Le montant de la transaction détermine le choix du moyen de paiement. L'argent liquide est avant tout utilisé pour régler les dépenses de faible ou de moyenne valeur.

L'argent liquide est avant tout utilisé pour régler les dépenses de faible ou de moyenne valeur.

La carte de débit, champion du paiement sans numéraire

Selon l'enquête de la BNS, les cartes de débit et de crédit sont les moyens de paiement sans numéraire les plus courants, mais la carte de débit est de loin la plus utilisée. Parmi les transactions prises en compte dans l'enquête, 22% ont été réalisées par carte de débit et 5% seulement par carte de crédit. La carte de débit est privilégiée pour les achats à partir de 50 francs, la carte de crédit pour les montants dépassant les 200 francs.²

Très appréciés en Suisse, les versements en ligne jouent également un rôle important et représentent une part importante du volume des transactions. Toutefois, rares sont les Suisses qui renonceraient complètement à l'argent liquide. De ce fait, compte tenu du nombre de transactions, le numéraire reste le moyen de paiement le plus utilisé en Suisse.

«Actuellement, les nouvelles formes de paiement, tels quel le paiement sans contact ou par application mobile, ne sont guère utilisées.

Les applications de paiement sont très peu utilisées

Actuellement, les nouvelles formes de paiement, tels quel le paiement sans contact ou par application mobile, ne sont guère utilisées. Le nombre d'usagers reste très faible. Selon l'enquête de la BNS, il ne va guère évoluer ces prochaines années, car la moitié des personnes interrogées entendent continuer à payer en espèces aussi souvent que par le passé.

Le client veut avoir le choix

S'agissant de l'utilisation du numéraire, les comportements évoluent de manière progressive et non pas spectaculaire. En outre, il n'existe pas de «payeur typique». Au contraire, la plupart des gens utilisent différents moyens de paiement, en fonction du montant et de la situation d'achat. Les banques et les secteurs dans lesquels l'argent liquide est très présent, tels que le commerce, seront obligés de revoir leur stratégie, car le client souhaite avoir le choix entre plusieurs formes de paiement. Il s'agit donc de proposer un mix pertinent de paiements avec et sans numéraire.

«Il s'agit donc de proposer un mix pertinent de paiements avec et sans numéraire.

INNOVER POUR RESTER CONCURRENTIEL

Les banques traditionnelles sont particulièrement exposées aux changements dus à la transition numérique. Les fermetures d'agences se multiplient. Acteurs historiques de la gestion des espèces, les banques réduisent continuellement leur présence sur le terrain. Une analyse du journal alémanique «Handelszeitung» confirme cette tendance: ces dernières années, une agence bancaire sur cinq a fermé ses portes, désormais des centaines de communes sont privées de banque. Ainsi, au cours des 16 dernières années, 347 communes suisses au total ont perdu leur dernière agence.³

Une nouvelle opportunité pour le commerce de détail

La numérisation est à l'origine de ces changements. À l'ère des applications bancaires et autres outils numériques, de très nombreux clients effectuent leurs transactions en ligne. Simultanément, l'argent liquide a le vent en poupe, car ce moyen de paiement est toujours très demandé. De ce fait, le volume d'argent liquide en circulation reste très élevé.

Alors que les banques traditionnelles ferment leurs agences, la Banque Migros, filiale à 100% de la Fédération des coopératives Migros, a, quant à elle, fortement développé son réseau (+70%).⁴ Cet exemple montre que le commerce de détail en Suisse saisit lui aussi les nouvelles opportunités qu'offre la transformation numérique.

Collaborer pour maîtriser les défis

Les banques et le commerce de détail peuvent surmonter ensemble les défis de la transformation numérique. Obligées de réduire progressivement leur réseau d'agences, les banques découvrent un nouveau potentiel d'affaires par le biais de partenariats innovants avec la distribution. Le commerce de détail tire également profit de ces coopérations. De plus en plus de magasins assurent l'approvisionnement en argent liquide, se substituant ainsi aux agences bancaires, en voie de disparition.

Les banques et le commerce de détail peuvent surmonter ensemble les défis de la transformation numérique.

Retrait d'espèces directement au point de vente

Les premiers modèles de coopération ont déjà vu le jour avec la mise en place de services monétaires dans les points de vente. Ils mettent en évidence l'important potentiel d'affaires que ces services peuvent offrir à tous les acteurs du circuit du numéraire. En Suisse, il est désormais possible de retirer de l'argent non seulement au bancomat ou au guichet d'une banque, mais également à la caisse de certains supermarchés ou commerces. Toutefois, actuellement, l'accès effectif à ce service dépend de la banque du client.





Ainsi, les détenteurs d'une PostFinance Card peuvent retirer des espèces sans frais dans tous les bureaux de poste et aux guichets des CFF, dans les toutes les filiales de Migros, Manor, Spar, Denner et Coop Pronto ainsi que dans certains points de vente Migrolino. En revanche, le retrait gratuit n'est pas possible avec une carte de crédit PostFinance. Une carte Maestro avec complément M-Card de la Banque Migros permet de retirer sans frais des espèces dans tous les supermarchés de Migros et de Denner ainsi que dans certaines filiales Migrolino et VOI. De même, les retraits d'espèces sont sans frais dans les filiales Migros pour tout détenteur d'une carte de crédit Mastercard Cumulus de Migros. Toutefois, en règle générale, les clients d'autres banques n'ont pas accès à ce service.⁶

Le paiement mobile pointe tout juste son nez

Si le paiement mobile est sur toutes les lèvres, le retrait d'espèces aux caisses des magasins est aujourd'hui réservé avant tout aux détenteurs de cartes de débit. Ainsi, Twint, l'application de paiement des banques suisses, ne permet pas d'obtenir de l'argent liquide. L'application Sonect est la seule à offrir une fonction de retrait gratuit d'espèces. Les magasins qui l'acceptent sont cependant encore peu nombreux, il s'agit majoritairement des points de vente de Kiosk et de Press&Books.

Le «cash back» prend son envol

L'introduction de services novateurs, tels que le «cash back», peut procurer au commerce de détail de nouveaux avantages concurrentiels. Le service «cash back» permet par exemple au client, à partir d'un montant d'achat minimal, de retirer un certain montant en espèces à la caisse du magasin.

Certains modèles d'affaires prévoient l'accès à des transactions bancaires en magasin, similaires à celles qui sont disponibles au bancomat. Ainsi, en Suisse, les filiales Coop Pronto proposent cette possibilité. Il s'agit en règle générale de points de vente aux horaires d'ouverture étendus, dans les stations-service et les gares. Le client peut par exemple retirer gratuitement un montant entre 50 et 300 francs au moyen de sa PostFinance Card.

En Europe, la part des prestations «cash back» s'élève désormais à 7%, un pour cent de plus que les retraits au guichet d'une banque (6%). Ces évolutions montrent que les banques et le commerce de détail peuvent utiliser chacun de nouveaux services pour le numéraire et ainsi tirer profit des fonds en espèces.

« L'introduction de services novateurs, tels que le «cash back», peut procurer au commerce de détail de nouveaux avantages concurrentiels. >>>

OPTIMISER LE CIRCUIT DES ESPÈCES EN MAGASIN: 0

Point de Service S'il a confiance en la gestion automatisée du numéraire en magasin, le commerçant sera prêt à utiliser l'argent liquide pour étoffer son offre et augmenter ainsi la fréquentation. En effet, cette possibilité peut servir de base à la mise en place d'une vaste gamme de prestations de service afin d'attirer toujours plus de clients. Quelques exemples: le libreservice intégral dans les segments de l'alimentation et des plats préparés grâce aux caisses en libre-service, la réservation de menus au restaurant rapide afin de réduire le temps d'attente, le paiement en espèces d'articles commandés livrés ultérieurement, le retrait d'argent liquide, le paiement de factures, la mise à disposition de prestations bancaires étendues au point de service et le règlement en liquide de services de type «click and collect» dans la filiale.

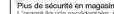
Grâce à l'expertise et au savoir-faire spécialisé de GLORY, chaque commerce p efficient. L'optimisation du flux d'argent liquide entre le porte-monnaie du client et l

Caisse principale («cash office») L'argent liquide prélevé dans les caisses du magasin

office (soit manuellement, soit dans une cassette séc assure l'exécution fiable, fluide, efficace et précise du être effectuées rapidement et en toute sécurité à tout Les espèces sont identifiées et comptées automatique à la caisse et au collaborateur concernés. La filiale dis espèces excédentaires sont conservées en lieu sûr ju (ou le « distributeur pour le personnel de caisse ») per dans les terminaux en magasin. Il gère de manière int des bescins de chaque point de vente/service en ma enregistré et conservé en toute sécurité pendant les l commandé au moven du logiciel. L'accès aux différer du numéraire, est contrôlé et surveillé en tout temps.



Le client règle ses achats au point de vente en argent liquide. Il remet la somme au caissier ou l'insère directement dans un terminal de recyclage d'espèces intégré à une caisse traditionnelle ou en libre-service. Le système accepte différentes pièces et coupures, ce qui améliore le service au client et optimise la mise à disposition de la monnaie. Il vérifie l'authenticité des espèces reçues et gère les faux billets et les billets ou des pièces non identifiables conformément aux réglages dans le logiciel. L'interface utilisateur intuitive guide le client tout au long du processus de paiement jusqu'à ce que le montant introduit soit suffisant pour conclure la transaction. Le logiciel calcule la monnaie à rendre en fonction des paramètres configurés. Afin que les clients acceptent bien ce genre de système, la solution doit être rapide, conviviale et fiable. Simultanément, le paiement en libre-service et les fonctions de sécurité permettent au personnel de vente de mieux se concentrer sur le service au client et par conséquent, sur la maximalisation du chiffre d'affaires



Plus de sécurité en magasin L'argent liquide excédentaire, p. ex. les espèces non requises pour faire la monnaie, est 3 généralement conservé dans une cassette sécurisée, déposée en lieu sûr dans la filiale Il est possible de configurer des messages invitant le personnel de vente à prélever l'argent liquide au point de vente pour le déposer dans une caisse principale sécurisée («cash office»). L'exploitation de la caisse principale sécurisée est assurée, en fonction des besoins, par les collaborateurs de la filiale ou par un prestataire externe (p. ex. le transporteur de fonds), voire le par la gérance qui pourrait proposer ce service dans un grand centre commercial, par exemple. Le commerçant a le choix entre ces différentes options, car une fois que l'argent liquide a été prélevé au point de vente/service en vue de son transfert à la caisse principale, il est immédiatement placé dans une cassette sécurisée, à l'abri de toute manipulation. En effet, selon la configuration du système, personne, à part le client au moment du paiement, ne pourra voir ou manipuler les billets et les pièces, ce qui permet d'éliminer les erreurs et les pertes.

CASHINFINITY, y compris les représentations graphiques associées, est une marque

Solution Brief

lu **porte-monnaie** au **compte en banque**

peut fluidifier son circuit des espèces et le rendre plus sûr, plus efficace et plus e compte bancaire du commerçant se traduit par une augmentation du bénéfice.

est transféré aux caisses recyclantes du backurisée). Un logiciel de gestion du numéraire dépôt, de sorte que ces transactions peuvent e heure de la journée ou pendant un service. ement puis attribuées correctement au service, pose toujours de suffisamment de monnaie; les squ'à leur enlèvement. Le terminal au back-office met également de faire l'appoint de monnaie lelligente les espèces en caisse en tenant compte tière de coupures et de quantités. L'argent est neures d'ouverture. L'enlèvement peut être ntes caisses du magasin et partant, à l'ensemble

Caisse principale partagée

Caisse principale partagee Extensible, le système permet de consolider les fonctions de caisse principale au sein d'un service plus vaste, voire au sein d'une caisse centrale partagée avec d'autres commerces. Ces caisses partagées sont courantes dans les environnements où l'on trouve de nombreux restaurants, par exemple les gares ou les aéroports, dans des infrastructures accueillant des événe-ments, tels que les parcs d'attractions, les salles de concert ou les stades, dans les sites regroupant un hypermarché et plusieurs commerces satellites ou encore dans les centres commerciaux où un prestataire propose aux détaillants ou aux magasins de marque des services de gestion du numéraire.

Comptabilisation immédiate

6 Une fois l'authenticité des billets et des pièces établie, l'argent est conservé en toute sécurité dans un coffre. Grâce à la technologie mise en œuvre, le commercant connaît en tout temps les sommes exactes prêtes à être transportées à la banque ou à l'entreprise chargée de la comptabilisation ou à être enlevées par ces dernières. En fonction des prescriptions locales en matière de gestion des espèces et/ou des accords entre le commerçant et la banque ou le transporteur de fonds, il est possible de raccourcir le délai jusqu'à la mise au crédit sur le compte du commerçant. La comptabilisation électronique de l'argent liquide sans transfert physique des billets et des pièces offre des avantages significatifs aux commerces, par exemple, une rémunération immédiate, une réduction du capital inutilisé, une augmentation du fonds de roulement et de ce fait, une réduction des intérêts dus par l'entreprise. Il est dès lors possible de reporter la comptabilisation physique à un moment plus propice, compte tenu des capacités et des risques, afin d'optimiser encore les coûts logistiques liés au numéraire. Les opérations de comptage et de rapprochement des fonds ainsi préparés sont plus rapides et moins onéreuses, d'où une nouvelle réduction des coûts au profit du commerçant.

profit



Dès que les espèces ont été déposées à la caisse centrale par le trans porteur de fonds, elles sont erregistrées et versées sur les comptes des commerçants correspondants. Les commandes de numéraire et de monnaie pour les distributeurs automatiques et les caisses ainsi que les points de service sont préparées et acheminées vers les différentes filiales. Le circuit des espèces en magasin est ainsi bouclé.

GLORY LTD, au Japon, dans l'Union européenne, aux États-Unis et dans d'a

SIMPLIFIER LA GESTION DU NUMÉRAIRE POUR GAGNER EN EFFICIENCE

L'argent liquide est toujours très utilisé. Pour cette raison, les banques et le commerce de détail peuvent tirer profit des modèles de coopération visant à proposer des services de numéraire au point de vente. Ainsi, l'important volume d'argent liquide en magasin peut servir à combler la lacune due à la réduction des réseaux d'agences bancaires. Les deux parties sont ainsi gagnantes: le commerçant peut utiliser les espèces excédentaires pour offrir un service de retrait aux clients, ce qui lui permet de réduire les coûts du transport de fonds et de se démarquer de la concurrence grâce à des prestations de service innovantes.

Assurer l'approvisionnement en argent liquide

En outre, le détaillant peut négocier avec la banque le versement d'une commission pour chaque transaction. Ce serait pour lui une source de recettes supplémentaires, qui rend ce modèle d'affaires encore plus intéressant. Les banques, quant à elles, ne sont plus obligées d'acquérir leurs propres distributeurs libre-service ou d'exploiter des agences, mais elles restent présentes sur le territoire. Le client bénéficie d'un accès garanti à l'argent liquide et d'une expérience d'achat positive. De plus, les clients de tous âges accueillent favorablement ces modèles de coopération entre banques et commerce de détail, d'autant plus qu'ils sont habitués à se rendre à un bancomat plutôt que dans une agence pour les prestations bancaires de base, telles que les versements et les retraits d'argent.

Optimiser les processus monétaires

Afin que la mise en œuvre et le développement de ce genre de modèle se déroulent de manière conviviale, efficiente et sûre, il convient de recourir à des technologies de pointe pour améliorer les processus de traitement du numéraire.



Solution Brief — 8

Leurs avantages: l'automatisation de bout en bout de tous les processus monétaires, l'optimisation de la gestion du numéraire en magasin et la fonction de bancomat.>>

Actuellement, dans le commerce de détail, les solutions modernes de Cash Management sont avant tout destinées à optimiser les processus monétaires dans le back-office. Toutefois, dans le sillage de la transformation numérique, ces solutions s'imposent aussi aux points d'encaissement, au plus près du client. Tous les acteurs bénéficient de leurs avantages: l'automatisation de bout en bout de tous les processus monétaires, l'optimisation de la gestion du numéraire en magasin et la fonction de bancomat.

Automatiser le traitement du numéraire

Les solutions de Cash Management de GLORY sont conçues pour la gestion intelligente de l'argent liquide, grâce au circuit fermé, parfaitement sûr, de traitement du numéraire, au contrôle centralisé des fonds en espèces et à l'optimisation des processus monétaires au quotidien. CASHINFINITY™, par exemple, est un système de gestion du numéraire moderne et extensible. Dans le commerce de détail, la solution peut être dimensionnée en fonction des besoins spécifiques, indépendamment de la taille du magasin, du secteur d'activité ou du plan d'investissement. CASHINFINITY™ automatise bon nombre de tâches essentielles liées au traitement du numéraire. Ce système modulaire, aux nombreuses possibilités de paramétrage, offre toute une série d'avantages pour les points de vente.

Sécuriser le traitement du numéraire

Sur demande, le commerçant peut utiliser CASHINFINITY™ en circuit fermé. Le traitement manuel des espèces en magasin est alors superflu. En effet, le client dépose directement son argent dans le recycleur d'espèces installé au point de vente – une solution parfaitement sécurisée, qui n'exige aucune intervention manuelle. Les espèces sont contrôlées automatiquement et les billets ou pièces non valables sont directement rejetés. L'argent est déposé dans une cassette de transfert pour le transporter du recycleur au système sécurisé dans le back-office. Ce système prépare les billets et les pièces pour le versement à la banque ou la réutilisation en magasin, automatisant ainsi le recyclage des espèces et réduisant le nombre de transports de fonds.



Optimiser le traitement au back-office

Au back-office, les opérations de comptage et de traitement ultérieur sont automatisées. Ainsi, des lecteurs à hautes performances vérifient l'authenticité des billets acceptés à la caisse, ce qui réduit le risque d'erreurs lors du comptage et les différences de caisse dues aux vols. Grâce aux solutions modernes de cash management, le commerçant peut ainsi accroître la productivité de son personnel, accélérer le transport de fonds, réduire les différences de caisse et libérer plus de temps pour le service au client.

Les structures commerciales plus petites, telles que les boulangeries, les pharmacies ou les boutiques de mode, bénéficient elles aussi des avantages des systèmes compacts et peu encombrants, car ces solutions automatiques à la pointe de la technologie s'intègrent aisément à tous les points d'encaissement.

PRÉSENTATION DES SOLUTIONS DE GESTION DU NUMÉRAIRE DE GLORY

Des automates basés sur des technologies novatrices aux prestations de conseil et d'assistance, en passant par les logiciels, Glory propose à ses clients une gamme complète de solutions intelligentes de gestion du numéraire. Les produits ci-dessous conviennent tout particulièrement aux points de vente et au back-office des commerces de détail.

CI-10 Automatisation du comptage et du paiement

Cette solution de gestion du numéraire compacte non seulement rend superflu le comptage manuel du fond de caisse, mais accélère également le paiement aux points de vente. Le CI-10 réduit les risques d'erreur et les pertes tout en améliorant l'efficience du service et le suivi des clients. Le recycleur d'espèces compact s'intègre aisément aux comptoirs de caisse existants ou aux caisses en libre-service («self checkout»). L'interface ergonomique et l'afficheur LED éclairé facilitent l'utilisation de l'appareil. Une cassette commune empilable est disponible pour les configurations sans CI-100.





CI-50B Solution de traitement du numéraire flexible, compacte et facile à intégrer

Produit de la gamme CASHINFINITY™, la solution compacte de recyclage des espèces CI-50B automatise le traitement du numéraire aux points de vente (POS). Intégrable à tous les systèmes POS existants, le CI-50B réduit le risque d'erreurs et de pertes. Dans un commerce, il contribue à l'optimisation de l'efficience du personnel et du service client. Il peut être assorti d'un module de recyclage de pièces (CI-10C), afin de former une solution intégrée globale pour le traitement de billets de banque et de pièces.





CI-100 Souplesse, sécurité et rapidité dans la gestion du numéraire

Le système de recyclage des espèces CI-100 accepte non seulement les cassettes de transfert CI-10, mais également les billets en vrac provenant des tiroirs-caisses. Cette fonctionnalité inédite est synonyme d'extensibilité et offre au commerce de détail une grande flexibilité. Le CI-100 peut préparer la monnaie pour les fonds de caisse et déposer les pièces directement dans les tiroirs-caisses. Il est équipé d'un safebag ou d'une cassette commune pour le prélèvement des billets de banque.



CI-SERVER Gestion et surveillance centralisées du numéraire en temps réel

Le logiciel de cash management CI-SERVER permet de gérer l'ensemble du cycle du numéraire d'une filiale de manière centralisée, à travers un navigateur Internet. Il surveille les opérations de bout en bout, en temps réel, des processus front-office et back-office jusqu'au dépôt dans le coffre du back-office, en passant par le transport des cassettes de transfert.



- 1 https://www.snb.ch/fr/mmr/reference/paytrans_survey_report_2017/source/paytrans_survey_report_2017.fr.pdf
- ² https://www.nzz.ch/finanzen/die-debitkarte-ist-koenig-ld.1411292 (en allemand)
- ³ https://www.handelszeitung.ch/unternehmen/jede-funfte-filiale-zu-das-ende-des-bankschalters (en allemand)
- 4 https://www.handelszeitung.ch/unternehmen/jede-funfte-filiale-zu-das-ende-des-bankschalters (en allemand)
- ⁵ https://www.credit-suisse.com/about-us-news/fr/articles/media-releases/retail-outlook-2019--swiss-retail-trade-facing-tougher-competiti-201901.html
- ⁶ https://www.moneyland.ch/fr/argent-liquide-retirer-aux-caisses-en-suisse



Glory Global Solutions (Switzerland) AG, Meriedweg 8, 3172 Niederwangen, Suisse

★ +41 (0) 31 980 41 41 info@ch.glory-global.com glory-global.com

Glory Global Solutions est une entreprise de GLORY Ltd. Ce document n'a qu'une fonction illustrative. Nos produits et services étant développés de façon continue, il est important que le client vérifie que l'information contenue dans cette brochure inclut les dernières conditions particulières. Bien que toutes les précautions nécessaires aient été prises lors de la préparation du présent document, la société et l'éditeur ne peuvent être tenus responsables des erreurs ou omissions éventuelles. De même, toute responsabilité est rejetée pour les dommages ou les pertes résultant de l'utilisation des informations contenues dans le présent document. Ce document ne fait pas partie intégrante d'un contrat ou d'une licence, sauf dans les cas cités explicitement. GLORY est une marque déposée de GLORY Ltd. au Japon, aux États-Unis et dans l'Union européenne. Toutes les marques déposées sont la propriété du Groupe GLORY Ltd.